私の人生

第

将来、自分の会社を作ろうと思います



^{しょうらい ppの} 将来の夢がありますか? どんな夢ですか?

Do you have dreams for the future? What are your dreams?



. すしの職人になりたいです

3^{r-do+}76

自分の将来の夢や希望を、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your dreams and hopes.

ことばの準備

Preparation for the words

しょうらい ゆめ きぼう 【将来の夢・希望】

a. 会社を作る



かいしゃ しゅうしょく b. 会社に就職する



c. 店を持つ



d. お金を稼ぐ/貯金する



e. 結婚する



f. 家を建てる/家を買う



g. 進学する



h. 留学する



i. のんびり暮らす



j. ずっと日本に住む



k. ほかの国で働く



l. 職人になる



m. ガイドになる



n. 通訳になる



o. 日本語教師になる



(1) ^えを見ながら聞きましょう。 **(4)** 18-01

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 🐠 18-01

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。 **(3)** 18-02

Listen and choose from a-o.

2 会話を聞きましょう。

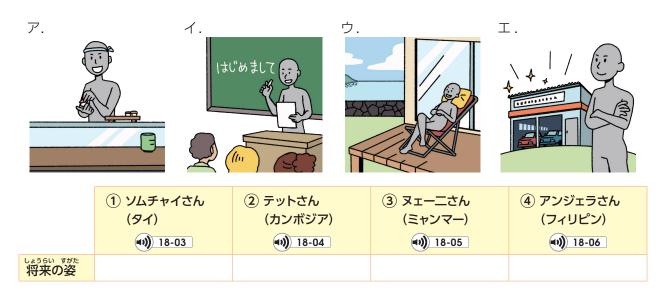
Listen to the dialog.

■ 国際交流協会のイベントで、4人の人が、 以ぶん しょうらい きぼう はな 自分の将来の希望について話しています。

The four people are talking about their hopes for the future at an event of the International Exchange Association.



Choose illustrations from $\mathcal{P}\text{-}\mathcal{I}$ about what they want in the future.



(2) もういちど聞きましょう。4人は、どんな夢や希望を持っていますか。

1の a-o から選びましょう。

Listen to the dialog again. What are their dreams and hopes? Choose from a-o of

	① ソムチャイさん	② テットさん	③ ヌェーニさん	④ アンジェラさん
	18-03	18-04	(1)) 18-05	18-06
夢•希望	,	, , ,	J	,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 ******* 18-03 ~ ******* 18-06

Check the words and listen to the dialog again.

じどうしゃ 自動車 automobile 整備 maintenance	やく た 役に立つ useful 技術	technique	がんばる work hard
く 暮らし life うまくいく go well 若者	young people 卒業する	graduate	ぶの \sim another \sim
広げる expand			

がたちたりもく形に注目

/ 4 \	
(1) 音声を聞いて、にことばを書きましょう。 🕪 18-07 ~ 🕪	18-09

Listen to the recording and fill in the blanks.

将来は、タイで、自分の会社を_____と思います。

できるだけたくさん貯金_____と思います。

もっと日本語を______と思います。

ミャンマーに帰ったら、大学に_____と思います。

いろいろな国の文化を_____と思います。

すしの職人に です。

できればずっと日本で

ねは、今の仕事が終わったら、一度フィリピンに です。

What expression was used to talk about dreams for the future?

日本に住む、もっと日本語をがんばろうと思います。	
ゎゕもの てつだ にほんごきょうし 若者を手伝う、日本語教師になりたいと思います。	
その、ミャンマーに帰ったら、大学に進学しようと思います。	
もっと自分の世界を広げる、いろいろな国の文化を見てみようと思い	います。

igoplus 1 目的を言うとき、どんな形を使っていましたか。 ightharpoonup 文法ノート igoplus 2

What expression was used to describe the person's purpose?

・ 家を建てるのは、だれですか。だれのために建てますか。 → 交送ノート 3 Who will build a house? For whom does the person build the house?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 (1) 18-03 ~ (1) 18-06 Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

将来の夢や希望を話しましょう。

Talk about your future dreams and hopes.

1. 今、何をしているか

いま わたし じどうしゃ せいび しごと 今、私は 自動車の整備の 仕事をしています。

今、私はおすし屋さんで働いています。

毎日、忙しいです。/とてもおもしろいです。

2. 将来、どうしたいか

私は将来、タイで、自分の会社を作りたいと思います。

じぶん かいしゃ つく 自分の会社を作ろ うと思います。

自分の会社を作るつもりです。

将来は、すしの職人になりたいです。

できればずっと日本で暮らしたいです。

3. そのために何をするか

いま いっしょうけんめいはたら そのために、今は一生懸命働こう と思います。

そのために、日本語をがんばろうと思います。

(1) 会話を聞きましょう。 (4) 18-10 (4) 18-11

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 (1) 18-10 (1) 18-11

Shadow the dialogs.

(3) 10 のことばを使って、「2. 将来、どうしたいか」のところを練習しましょう。

Practice "2. 将来、どうしたいか" above using the words from 1.

きぼう (4) 自分の将来の夢や希望を、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、 調べましょう。

Freely talk about your future dreams and hopes. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.

))@

2. 最初はすごく苦労したよ

↑ いゎ * **会話を聞きましょう**。

Listen to the dialog.

▶ 仕事のあと、店員の劉さんが店長のラビさんと 話をしています。

Store staff Liu-san is talking to store manager Ravi-san after work.



(1)	てんち 店	ょう 長の	ラヒ	ごさん (男の人) は、どの順番で話をしていますか。
	(に 1 → 7 の順番を書きましょう。 ④) 18-12
	In w	hat o	rder	is Ravi-san (male), the store manager, talking? Write the order $1\rightarrow7$ in the blanks.
	()	日本で働こうと思ったきっかけ The reason for wanting to work in Japan
	(1)	日本に来てどのぐらいか How long it has been since coming to Japan
	()	にほんぶんか cま 口木文化で凩ったこと

- Problems with Japanese culture

 () 日本語で苦労したこと

 Difficulties with the Japanese language
- (7) 将来の夢や希望 Future dreams and hopes
- () 日本で暮らすためのアドバイス Advice for living in Japan
- () 日本に来たときの日本の印象

Impressions of Japan when coming to the country

(2) もういちど聞きましょう。上の 1-7 について、ラビさんはどんなことを話していますか。 ポイントを簡単にメモしましょう。 **(4)** 18-12

Listen to the dialog again. What is Ravi-san saying about 1-7 above? Take simple notes like in the example.

(例) (1) 日本に来てどのぐらいか …… 10年

	かくにん	き	
(3)	ことばを確認して、	もういちど聞きましょう。	(4)) 18-12

Check the words and listen to the dialog again.

もともと originally | 夢集 recruiting | 応募する apply for | 続ける continue | とにかく anyhow ストレス stress | 知り合う become acquainted

(4) ラビさんが経験とアドバイスを話している部分をもういちど聞いて、まとめましょう。

() の中にことばを書きましょう。 🜒 18-13 🜒 18-14

Listen to the part where Ravi-san is talking about his experiences and advice. Fill in the blanks to make a summary.

はいけん 経験 Experiences

^{ᢏゅんで} 最初は、日本語があまり(①)から、苦労した。お客さんの言っていることが
(②) て、よく怒られた。	仕事で使うことばも、(③) て
ぜんぜんわからなかった。文化の違いにも困っ	った。例えば、仕事で [10 時に来い] と言われて、
10 時 2 労に行ったら、「(④)」と怒られた。

アドバイス Advice

日本で暮らすために大切なのは、(⑤

)だ。最初は、とにかく日本語の勉強を

(⑥) といい。日本語が(⑦

) と、ストレスが少なくなる。

しごといがい ひと 仕事以外の人と (®) のも大切だ。いろいろな人と知り合って話すと、生活も

(9)

) なるし、日本語も (⑩

) なる。



3. みなさんには、とても親切にしてもらいました

3^{nr.do+}78

送別会などで、簡単なエピソードを入れながら、お礼のあいさつをすることができる。 Can express thanks at a farewell party, etc. referring to some brief episodes.

Listen to the dialog.

→ 今日は、フーさんの、最後の仕事の日です。
フーさんは、
ボーン です。
フーさんは、
ボーン です。
フーさんは、
ボーン です。
フーさんは、
ボーン です。

フーさんは、
ボーン です。

フーさんは、
ボーン です。

Today is the last day of work for Physan He will so

Today is the last day of work for Phu-san. He will say goodbye to the people at work. His boss, Yamauchi-san, is hosting Phu-san's goodbye speech.



(1)		がいた。
	First,	listen to the dialog without looking at the script. Write \bigcirc for correct statements. Write \times for incorrect statements.
	1.	フーさんは、これから 3 年間、日本で働きます。 () Phu-san will work in Japan for three years.
	2.	フーさんは、日本に来たとき、日本語があまり上手じゃありませんでした。 () When Phu-san came to Japan, he was not very good at Japanese.
	3.	フーさんは、働き始めたとき、仕事は問題ありませんでした。 () Phu-san did not have any problems when he started working.
	4.	プェーエフにうぎょう ひと JF 工業の人は、フーさんを、いろいろ助けました。 () The people at JF Industries helped Phu-san a lot.
	5.	やまうち 山内さんは、フーさんに日本語を教えました。 () Yamauchi-san taught Phu-san Japanese.
	6.	やまうち 山内さんとフーさんは、いっしょにいろいろなところに行きました。 () Yamauchi-san and Phu-san went many places together.
	7.	フーさんは、今でも日本語がよくわかりません。 () Phu-san still does not really understand Japanese.
	8.	フーさんは、ベトナムで自分の会社を作るつもりです。 () Phu-san plans to start his own company in Vietnam.
	9.	プェーエフこうぎょう lateら フーさんは、また JF 工業で働きたいと思っています。 ()

Phu-san wants to work for JF Industries again.

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 (4)) 18-15

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

_{***} 山内: みなさん、ちょっと集まってください。

えーと、今日は、フーさんの、最後の日です。 じゃ、フーさんから、ひとこと、あいさつ、 いいですか?

フー : はい、えーと、みなさん、3 年間、お世話になりました。3 年間は、長かったけど、 短かったです。

日本に来て、この会社で働き始めたときは、まだ日本語が下手でした。日本語がわからなくて、仕事でたくさん失敗しました。でも、JF 工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。いろいろ助けてもらいました。

本当に、ありがとうございました。

特に、山内さんは、私にたくさん、日本語を教えてくれました。本を貸してくれたり、 位事をごちそうしてくれたりしました。いっしょにいろいろなところに行きました。 私も、日本語がだんだんわかるようになりました。山内さんには、とても感謝して います。ありがとうございます。

私はベトナムに帰ったら、自分の会社を作りたいと思います。将来、会社が おお 大きくなったら、JF 工業といっしょに、仕事がしたいです。みなさんも、ぜひ、 ベトナムに遊びに来てください。どうも、みなさん、ありがとうございました。

^{ッまうち} 山内:がんばってね。元気でね。

フー:はい。

最後 last | ひとこと a word | 働き始める start working (〜始める start ~) | 下手(な) be not good at 失敗する make mistakes | 工業 industry | 助ける help



(1) 音声を聞いて、____にことばを書きましょう。 🕠 18-16 🕠 18-17 Listen to the recording and fill in the blanks.

ジェーエフにうぎょう JF 工業のみなさんには、とても親切にして______ました。 いろいろ助けて_____ました。

Who are the persons that 親切にした and that 助けた?

世内さんは、私にたくさん、日本語を教えて_______ました。 本を貸して_____たり、食事をごちそうして____たりしました。

- ① 「教えました」と「教えてくれました」は、どう違うと思いますか。 → 交送ノート
 ⑤ What do you think is the difference between 教えました and 教えてくれました?
- (2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 **(3)** 18-15

Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

別れのあいさつのスピーチをしましょう。

Make a goodbye speech.

はじめのあいさつ

Opening address

みなさん、お世話になりました。

全体的な感想

Overall impressions

3年間 は、長かったけど、短かったです。

具体的なエピソードと お礼

A specific episode and a word of thanks

かいしゃ はたら はじ この会社で働き始めたときは、まだ日本語が下手でした。

仕事でたくさん失敗しました。

JF工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。

にほんご 特に、山内さんは、私にたくさん日本語を教えてくれました。 本を貸してくれたり、ごちそうしてくれたりしました。

ありがとうございました。

本当に感謝しています。

将来の希望

Hopes for the future

私はベトナムに帰ったら、自分の会社を作りたいと思います。

終わりのあいさつ

Closing address

みなさん、どうもありがとうございました。

(1) 会話を聞きましょう。 🕪 18-18

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 (v)) 18-18

Shadow the dialog.

にほんご (3) 日本語コースの終わりなど、別れの場面を考えて、あいさつのスピーチをしましょう。

Think about a time to say goodbye, such as the end of the Japanese-language course, and make a goodbye speech.

_{ちょうかい} 聴解スクリプト

1. すしの職人になりたいです

(1) (1) 18-03

私の今の仕事は、自動車の整備の仕事です。毎日、忙しいです。でも、日本で
へんきょう
しょうらい
を放出した自動車のことは、タイでも役に立つと思います。将来は、タイで、自分
の会社を作ろうと思います。そのために、今は一生懸命働いて、お金を稼いで、
できるだけたくさん貯金しようと思います。

(2) (1) 18-04

私は、おすし屋さんで、調理を手伝う仕事をしています。将来は、もっと技術を覚えて、すしの職人になりたいです。職人になったら、できればずっと日本で 暮らしたいです。日本に住むために、もっと日本語をがんばろうと思います。 すし職人になって、日本で結婚して、家族を作りたいです。でも、カンボジアにも、お金を送ります。 両親に、家を建ててあげるつもりです。

3 18-05

私は、日本にはじめて来ました。日本の暮らしは、楽しいです。今は、仕事もとてもうまくいっているし、周りの人もみんな親切です。私の国ミャンマーの若者には、日本に行きたい、日本で働きたいと思っている人が、たくさんいます。
なたしょうらい、そんな若者を手伝うために、日本語教師になりたいと思います。そのために、ミャンマーに帰ったら、大学に進学しようと思います。

4 (1)) 18-06

私は、大学を卒業して、フィリピンの会社で3年間働いてから、日本に来ました。 日本の会社は、フィリピンの会社と違います。とてもおもしろいと思いました。 私は、今の仕事が終わったら、一度フィリピンに戻るつもりです。そのあと、 また別の国に行って、働きたいと思います。もっと自分の世界を広げるために、 いろいろな国の文化を見てみようと思います。将来は、どこかの国で、海を 見ながら、のんびり暮らしたいです。

最初はすごく苦労したよ

ラビ:お疲れさま。 (4)) 18-12

^{てんちょう っか} 劉:お疲れさまです。……あの、店長は、日本に来て、どのぐらいですか?

ラビ :え? うーん、ぼくは、日本に来て、もうすぐ 10 年かな。

^{リュゥ} 劉: すごいですね。どうして日本で働こうと思いましたか?

ラビ: もともと、日本のマンガが好きで、日本には興味があったからね。だから、 こうこう そつぎょう にほんごがっこう にほんご べんきょう 高校を卒業したら、日本語学校で日本語を勉強して、そのとき、日本で仕事が あるっていう募集を見て、それに応募して。

^{リュウ} 劉:そうですか。日本に来て、どうでしたか?

ラビ: 日本は本当に便利で、住みやすいと思ったよ。夜中でも店が開いてて、何でも 買えるし。

劉:そうですね。

(**(1)**) 18-13

ラビ : でも、最初は日本語があまりできなかったから、すごく苦労したよ。お客さんの 言ってることがわからなくて、よく怒られた。仕事で使うことばも、難しくて ぜんぜんわからなかったし。

^{リュウ} 劉:あ一、店長も、そうなんですか。

ラビ: あと、日本の文化がわからなくて困ったね。例えば、仕事で [10 時に来い] って 言われて、10時2分に行ったら、「遅い!」って怒られたりとか。日本人は、 9時50分ぐらいからみんな来てたって。

^{りょう} かたし さいきんにほん せいかつ つか くに 劉 : あ一、わかります。私も、最近日本の生活が、ちょっと疲れます。ときどき国に 帰りたいと思います。

ラビ: そう。でも劉さんは、日本に来て、まだ半年でしょう? ぼくも、日本に来て ^{はんとし} 半年ぐらいのときは、いつも国に帰りたいって思ってたよ。

^{IJュゥ} 劉:そうなんですか。

(**41)** 18-14

どうしたらいいですか?

ラビ : そうだなあ、日本で暮らすために、やっぱり大切なのは、日本語だね。今も、 にほんご べんきょう つづ 日本語の勉強を続けてる?

^{」」」)} 劉:ええと、今は、忙しくて、あまり勉強していません。

ラビ: 最初は、とにかく日本語の勉強をがんばるといいよ。日本語ができるように なると、日本の生活は、本当にぜんぜん違うから。ストレスがすごく少なくなるよ。

^{」」」ウ} 劉:わかりました。また日本語の勉強をがんばります。

ラビ:あと、仕事以外の人と話すのも大切だよ。趣味を始めたり、国際交流のイベントに行ったりして、いろいろな人と知り合って話すと、生活も楽しくなるし、日本語も上手になるよ。

^{ッュゥ} 劉:そうですか。いろいろ考えてみます。

ラビ: 劉さんは、将来はどうしたいの? 日本に住みたいの?

型: 私は、この仕事が終わったら、国に帰ろうと思います。どこが大きな会社に しゅうしょく 就職したいです。できれば、日本語を使う仕事がしたいです。

ラビ:そう、いいね。

שュゥ てんちょう しょうらい 劉:店長は、将来、どうしますか? 日本にずっと住みますか?

ラビ: 今は、この仕事をずっと続けたいと思ってる。将来は、そうだなあ、日本で 家を買いたいなあ。

^{リュゥ} 劉:そうなんですか。

▼ | | 将来、自分の会社を作ろうと思います

漢 字 の こ と ば

■ 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

希望	希望	希望	続ける	続ける	続ける
募集	募集	贯 传 茶	考える	考える	考える
特に	特に	特(=	*′、た で で で で で で で で で で で で で で で で で で で	役に立つ	役に立つ
住む	住む	住む	卒業する	卒業する	卒業する
建てる	建てる	建てる	りゅうがく留学する	留学する	留学する

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanii with

- ① いつか海の近くに住みたいです。
- ② A:将来の夢や希望は何ですか?

B:家族のために、大きな家を<u>建てたい</u>と思います。

- ③ 仕事の募集の情報は、こちらを見てください。
- ④ 人の役に立つ仕事がしたいと考えています。
- ⑤ 留学するために、特に外国語の勉強をがんばっています。
- ⑥ 卒業したあとも、日本語の勉強は続けたほうがいいですよ。

3 上の____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.



① V- (よ) うと思います∕思っています

しょうらい 将来は、タイで、自分の会社を作ろうと思います。

I am thinking about starting my own company in Thailand in the future.

- This expression is used to describe the person's future hopes, plans, and volition.
- と思います or 思っています is added to the volitional-form verbs. The volitional-form is used to express will.
- 思っています is used when the person has been thinking a certain way ever since they started thinking that way.
- 話し手の将来の希望や計画など、意志を述べるときの言い方です。
- 動詞の意向形に、「と思います/思っています」がつきます。意向形は、意志を表します。
- 「思っています」は、そのように考えてから、ずっとそう思っているときに使います。

[例] ► 将来、ツアーガイドになろうと思っています。

I've been thinking about becoming a tour guide in the future.

◆ How to make the volitional-form 意向形の作り方

	conjugation r	ules 活用規則	example [例]	
	dictionary-form 辞書形	volitional-form 意向形		
1 グループ	-u	-o+ɔ̄	働く (hatarak + u) がんばる (gambar + u) 買う (ka + u)	→ 働こう (hatarak + o + う*) → がんばろう (gambar + o + う*) → 買おう (ka + o + う*)
2 グループ	- る	- よう	[»] 見る	→ 見よう
3 グループ	irregular c 不規則		する [〈] 来る	→ しよう → 来よう

^{*} The pronunciation of -o+う is オー. 「-o +う」の発音は「オー」となります。

◆ A summary of expressions used to describe volition and hopes:

~ (よ) うと思う, ~つもりだ, and ~たい(と思っている)

意志や希望を表す表現のまとめ:~(よ)うと思う、~つもりだ、~たい(と思っている)

While \sim (よ)うと思う and \sim つもりだ look similar, \sim つもりだ is used to describe plans that are more specific and more possible. \sim たい(と思っている) is the expression used to describe something that the person simply wants to do regardless of if it is possible.

「~(よ)うと思う」と「~つもりだ」は、よく似ていますが、「~つもりだ」のほうが、より計画が具体的で、実現性の高いことを述べるときに使います。「~たい(と思っている)」は、実現できるかどうかに関わらず、単にしたいことを述べる言い方です。

~ (よ)うと思う

まこく りょうしん 保国したら、両親といっしょに暮らそうと思います。

Upon returning to my home country, I am thinking about living with my parents

~つもりだ

しました。 今の学校を卒業したら、日本で働くつもりです。

Once I graduate from the current school, I am going to work in Japan.

しばらくは国に帰らないつもりです。

I am not going to return to my home country for a while.

~たい (と思っている)

もっとお金を稼ぎたいと思っています。

I am thinking about making more money.

2

V- るために、~

にほん。す 日本に住むために、もっと日本語をがんばろうと思います。

I want to study Japanese harder so I can live in Japan.

- This expression is used to describe the purpose of an act or activity. In this lesson, the person uses it to describe their future dreams and goals. In the example, the person describes living in Japan as a purpose and says they will study Japanese harder for it.
- It connects to dictionary-form verbs. It is used with verbs (volitional verbs) where you can control your own free will, such as 就職する (get employed), 会社を作る (start a company), and 結婚する (get married).
- 行為などの目的を言うときの表現です。この課では、将来の夢や目標を語る場面で使っています。例文では、日本に住むことを目的として述べ、そのために、これから日本語の勉強をがんばることを言っています。
- 辞書形に接続します。「就職する」「会社を作る」「結婚する」のように、自分の意志でコントロールできる動詞(意志動詞)といっしょに使います。

[**例**] ► 日本料理の料理人になるために、勉強しています。

I have been studying to become a chef of Japanese cuisine.

◆ A summary of expressions used to describe purpose: ~ために and ~ように 目的を表す表現のまとめ:~ために、~ように

Besides ~ために、~ように (Lesson 10) is used to describe purpose. ~ために is used after expressions that describe something you can do out of your own volition (volitional verbs). For that reason, it is not used with verbs that express natural phenomena and emotions, such as 南が降る (it rains) and 喜ぶ (become glad).

On the other hand, ~ように is used to say a state that the person wants or wants to avoid. For that reason, \sim ように is used after わかる (can understand) and できる (can do), as well as potential verbs, the verb's ナイ-form, and non-volitional verbs.

目的を表す表現には「~ために」のほかに、「~ように」(第 10 課) があります。「~ために」の前には、自分の意志で実現できること(意志動詞) がきます。そのため、「雨が降る」「喜ぶ」のような自然現象や感情を表す動詞とはいっしょに使いません。一方、「~ように」は、そうなってほしい/そうなってほしくない状態を言うときに使います。そのため、「~ように」の前には、「わかる」「できる」や、可能動詞、動詞のナイ形、無意志動詞で表されることがきます。

~ために

将来、自分の店を持つために、貯金しています。

I have been saving money to have my own store in the future

日本語教師になるために、大学に進学しようと思います。

I am thinking about advancing to a university to become a Japanese-language teacher.

~ように

しょうらい じぶん みせ も 将来、自分の店が持てるように、貯金しています。

I have been saving money so I can have my own store in the future.

仕事に遅れないように、少し早めに家を出ます。

I am going to leave home a little earlier so I will not be late for work.

にほんで 日本語が上手になるように、毎日一生懸命勉強しています。

I have been studying hard every day so I can improve my Japanese.

8

V- てあげます

nsiple いえ た 両親に、家を建ててあげるつもりです。

I am going to build a house for my parents.

- 「初級1」 covered the expression of giving or receiving something by using あげる, <れる, and もらう. This lesson covers examples of their usage with verbs to express that a certain act is beneficial to the receiver.
- あげる is used to express someone giving something to the other person, such as アナさんにプレゼントをあげます (I will give Ana-san a present). [→『初級1』 Lesson 18)
- V-てあげる is used to express that someone is doing the act for the other person. It is used when the person thinks the act is beneficial to the other person. While 両親に、家を建てるつもりです (I am going to build my parents' house) simply describes a plan. 両親に、家を建ててあげるつもりです (I am going to build a house for my parents) is said when the person thinks building a house will benefit their parents.
- あげる is added to the verb's テ-form.
- に indicates the receiver of an act as in 両親に. Nのために can be also used.
- When the receiver of an act is the person's superior, such as a supervisor or teacher, it is better not to use あ げる. It will sound pushy and rude.

- 『初級 1』では、ものの授受を「あげる/くれる/もらう」を使って言うことを勉強しました。この課では、動詞といっしょに使って、ある行為がその行為の受け手にとって恩恵になることを表す例を取り上げます。
- 「あげる」は、「アナさんにプレゼントをあげます。」のように、だれかがほかの人に何かを与えることを表します。(→『初級 1』 第 18 課)
- 「V-てあげる」は、ほかの人のために、その行為を行うことを表します。その行為が相手にとって有益だと考えているときに使います。「両親に、家を建てるつもりです。」は、自分の計画を単純に述べていますが、「両親に、家を建ててあげるつもりです。」の場合は、家を建てることが、両親にとってよいことであると話し手が思っているときに使います。
- 動詞のテ形に「あげる」をつけます。
- 行為の受け手は、「両親に」のように「に」を使って表します。また、「N のために」を使って言うこともできます。
- 行為の受け手が上司や先生など、目上の人の場合は、押しつけがましく失礼になりますので、使わないほうがいいです。

【**例**】 ► 後輩に、この町のいろいろな店を案内してあげました。 I took my junior staff to various stores in the town.

とも 友だちのために、日本料理を作ってあげます。 I am making Japanese dishes for friends.

4

V- てもらいます

ジェーエフこうぎょう JF 工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。

People at JF Industry were very kind to me.

- もらう is used to express that the person received something from someone, such as このマグカップ、友だちにもらいました (I received this mug from a friend). (→ 『初級1』 Lesson 17)
- V-てもらう is used to express that the person receives a certain act from someone. It is used when the receiver thinks the act is beneficial to them. Expressions such as 教えてもらう (I have someone teach me), 助けてもらう (I have someone help me), and 手伝ってもらう (I have someone assist me) are often used.
- The receiver of an act becomes the subject. However, as shown above, if the subject is 私, it is usually omitted. に indicates the giver of the act as in JF工業のみなさんに.
- The form of V-てもらえませんか? in *初級1 Lesson 9 is used to request something using V-てもらいます.
- When the person performing the act is the person's superior, the form V-ていただきます (V-ていただく) is used to show respect to the person.
- 「もらう」は、「このマグカップ、友だちにもらいました。」のように、だれかから何かを受け取ったことを表します。(→『初級 1』 第 17 課)
- 「V-てもらう」は、だれかからある行為を受けたことを表します。行為の受け手にとって、その行為が有益だと考えているときに使います。「教えてもらう」「助けてもらう」「手伝ってもらう」などの表現がよく使われます。
- 行為の受け手が主語になります。ただし、上の例文のように、自分(私)が恩恵を受けた場合の主語の「私は」は、ほとんどの場合、 省略されます。行為の与え手は、「JF工業のみなさんに」のように「に」を使って表します。
- 『初級 1』 第9課で勉強した [V-てもらえませんか?] の形は、[V-てもらいます] を使った依頼の表現です。
- 行為をした人が目上の人などで、その人に敬意を表す場合には、[V-]ていただきます [V-] ていただく)」の形になります。

【**例**】 ► 旅行のとき、友だちに写真を撮ってもらいました。 I had friends take pictures of me during a trip.

▶ 山田さんには、たくさんのことを教えていただきました。 Yamada-san taught me many things.



V-てくれます

世内さんは、私にたくさん、日本語を教えてくれました。

Yamauchi-san taught me a lot of Japanese.

- くれる is used to express that someone gives or offers something to the speaker. (→ 『初級1』 Lesson 17)
- V-てくれる is used to express that someone does a certain act for the speaker. It is used when the speaker thinks the act is beneficial to them. Expressions such as 教えてくれる (I am taught), 助けてくれる (I am helped), and 手伝ってくれる (I am assisted) are often used.
- The person performing the act becomes the subject. Because the receiver of the act is the speaker (=私), 私に (to me) can be omitted if it is understood without saying.
- V-てくれる? in 『入門』 is a casual way of requesting by using V-てくれます.
- ・「くれる」は、ほかの人が自分に何かをくれる/与えることを表します。(→『初級 1』第 17 課)
- 「V-てくれる」は、ほかの人が自分のために、ある行為をしたことを表します。ほかの人がした行為が、自分にとって有益だと考えているときに使います。「教えてくれる」「助けてくれる」「手伝ってくれる」などの表現がよく使われます。
- 行為をした人が主語になります。行為の受け手は、話し手である「私」なので、「私に」は言わなくてもわかる場合は言いません。
- 『入門』で勉強した「V-てくれる?」は、「V-てくれます」の普通体を使ったカジュアルな依頼の言い方です。

「**例**] ► 山田さんが、駅まで迎えに来てくれました。 Yamada-san came to the station to pick me up.

► だれかが、私の財布を拾って交番に届けてくれました。
Someone picked up my wallet and brought it to a police station.



職人 Shokunin (craftsperson)

Shokunin (craftsperson) are people who have acquired advanced skills after years of training. They make things by hand using those skills. One example is the sushi shokunin mentioned in the main text. There are also shokunin in other industries. For example, construction-related fields like carpentry and plastering, traditional crafts like lacquerware and bamboo-ware, practical industries like tatami making and umbrella making, and the food and drink industries like making tempura and Japanese-style sweets. However, the number of young people who want to become shokunin has recently been decreasing. This is because you need to go through many years of difficult training and being an apprentice. Some local governments and private companies have shokunin training schools where students can learn essential skills over several years.



長年の修行で高度な技術を身につけ、その技術を使って手作業で仕事をする人のことを「職人」と呼びます。日本では、本文に出てきた「すし職人」以外にも、例えば大工や左官のような建築関係、漆や竹細工などの伝統工芸、畳、傘などの実用的な産業、天ぷらや和菓子などの飲食業など、さまざまな分野で職人が活躍しています。しかし最近では、修行に長い年数がかかることや、徒弟制度のきびしさから、職人を目指す若者が減ってきています。そのため、伝統産業を担う地方自治体や民間の会社などが、数年でひと通りの技術が学べる職人養成学校を開いている場合もあります。

● 送別会 Farewell party

When Japanese people transfer to another office or leave the company because of a career change or retirement, they often make a simple speech to everyone on the last day in the office. A person leaving a company receives a bouquet, gift, or card with messages from their co-workers. A party for a person leaving the company is called a soobetsu-kai (farewell party). The soobetsu-kai is held at a restaurant or izakaya. Sometimes it is held in a room in the company building with ordered food and drinks. The decision to hold a soobetsu-kai depends on the company, how long the person worked, and other factors.

転勤や転職、定年などの理由で会社を離れたり辞めたりするときには、最後の出勤日に、ほかの人の前で簡単なスピーチをすることがあります。会社の人は、辞める人に花束を贈ったり、記念品を贈ったり、みんなで寄せ書きを書いて贈ったりします。

いなくなる人を送るためのパーティーを「送別会」と呼びます。一般のレストランや居酒屋などで行うこともありますし、会社の中の一室を会場にして、料理やお酒などを注文して開く場合もあります。ただし、送別会を行うかどうか、どんな形で行うかは、会社によって、また辞める人が何年ぐらい会社にいたかなどの要因によって、さまざまです。

■ 日本語の勉強法 How to learn Japanese

You have now finished studying these texts, but it is important to keep studying Japanese! It is even more important if you live in Japan. You should keep studying Japanese to maintain or improve your Japanese skills.

There are many ways to continue studying Japanese. If you live in Japan, you can attend Japanese classes offered by local international exchange groups and other organizations. You can also study Japanese on your own by reading online news articles or watching Japanese TV drama series and anime. We have introduced these methods in previous columns.



JF Japanese e-Learning *Minato* JF にほんご e ラーニング みなと

You can also study Japanese by using Japanese

learning websites and apps. Most of them are free. There are a variety of different websites and apps available. You can search for Japanese learning websites and apps by subject and level on the Japanese learning portal site *NIHONGO* e-na (nihongo-e-na.com). Take a look!

You can study Japanese on your own by using the e-learning website *JF Japanese e-Learning Minato* (minato-jf. jp). *Minato* is a Japanese learning website operated by the Japan Foundation. You can choose from several courses for different levels and purposes to match your learning needs. You need to register to use the website, but the courses are free and you can learn at your own pace. Try it out if you want to keep learning Japanese!

この教材での学習は、これで終わりますが、本文にもあったように、特に日本で生活する場合には、これからも日本語の勉強を続けていくことが大切です。日本語力を維持したり、もっと上達させていったりするためには、自分自身で主体的に日本語の学習を続けていくことが必要です。

日本語の勉強を続けたいとき、いろいろな方法があります。日本で暮らす場合は、市町村の国際交流協会などが開いているボランティア 日本語教室を探して通うこともできます。また、自分でウェブサイトのニュースを読んだり、日本語のドラマやアニメを見て勉強する方法もあります。これらの方法については、これまでにも紹介しました。

そのほかに日本語を勉強する方法として、日本語学習用のウェブサイトやアプリで勉強する方法があります。ほとんどの場合、無料で利用することができます。このようなサイトやアプリはいろいろありますが、日本語学習用のポータルサイト「NIHONGO e な」(nihongo-e-na. com) に行けば、科目やレベルから、サイトやアプリを探すことができます。調べてみるといいでしょう。

自分で日本語が勉強できるサイトの 1 つに、日本語 e ラーニングサイト「JF にほんご e ラーニング みなと」(minato-jf.jp)があります。「みなと」は、国際交流基金が運営する日本語学習サイトで、自分のレベルや目的に合わせて、いくつかのコースから選んで学習を進めることができます。利用するには登録が必要ですが、一度登録すれば無料でコースに参加でき、また、自分の学習の進み方も管理できます。日本語の勉強を続けたい人は、ぜひ利用してみてください。